

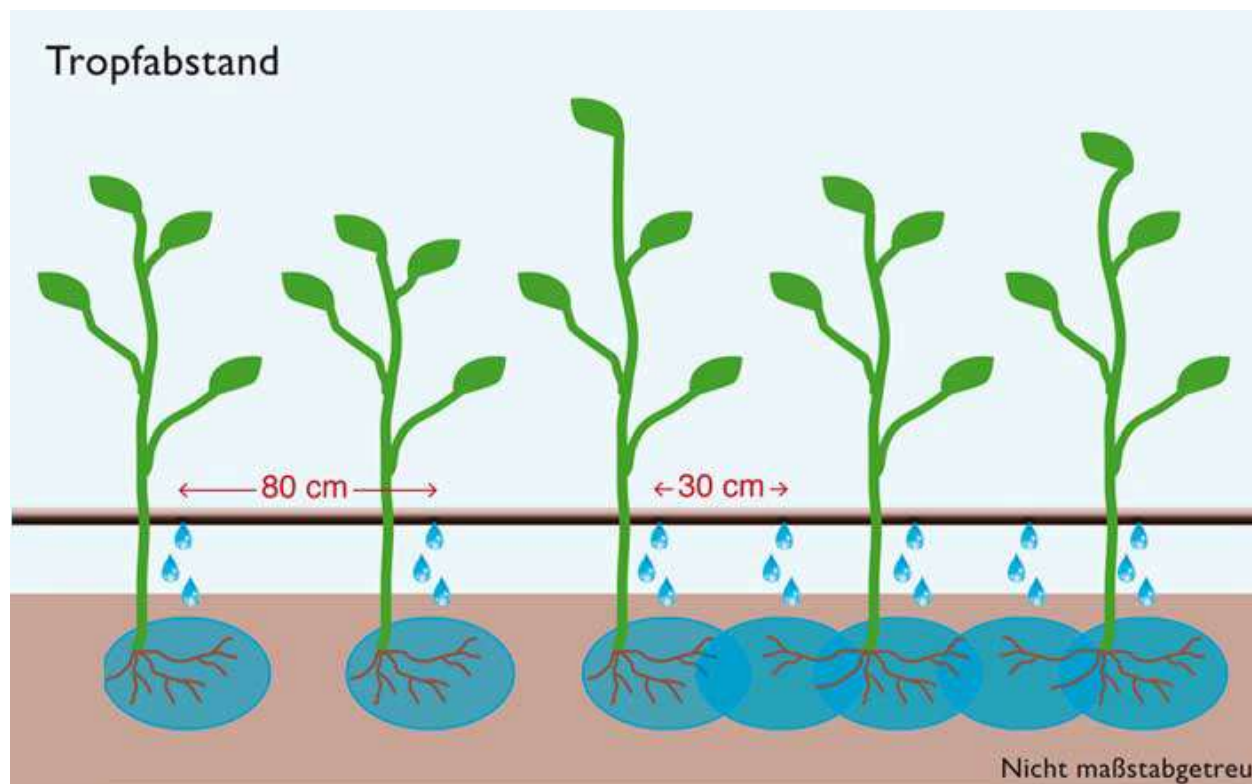


# Chuyển đổi sang nền kinh tế xanh

GS. TS. Philippe Thalmann  
ETH Lausanne

# Làm thế nào để nền kinh tế trở nên xanh?

- Hạ thấp tiêu thụ tài nguyên:
  1. Doanh nghiệp giảm bớt sử dụng tài nguyên trong sản xuất của mình



# Làm thế nào để nền kinh tế trở nên xanh?

- Hạ thấp tiêu thụ tài nguyên:
  1. Doanh nghiệp giảm bớt sử dụng tài nguyên trong sản xuất của mình
  2. Doanh nghiệp sản xuất hàng hóa và sử dụng tài nguyên thấp hơn (ví dụ máy móc tiết kiệm năng lượng)



# Làm thế nào để nền kinh tế trở nên xanh?

- Hạ thấp tiêu thụ tài nguyên:
  1. Doanh nghiệp giảm bớt sử dụng tài nguyên trong sản xuất của mình
  2. Doanh nghiệp sản xuất hàng hóa và sử dụng tài nguyên thấp hơn (ví dụ máy móc tiết kiệm năng lượng)
- Sản xuất ít hàng hóa hơn?
- Tiêu dùng ít hàng hóa hơn?

# Các thuật ngữ cho bài trình bày này

- «Xanh" = sử dụng ít tài nguyên
- «Tài nguyên" = tài nguyên thiên nhiên
- «Ít tài nguyên" = ít nguồn có thể tái tạo và đặc biệt nguồn không thể tái tạo và gánh nặng sâu hơn cho môi trường = để lại dấu vết sinh thái nhỏ hơn
- «Hàng hóa" = Hàng hóa + Dịch vụ
- «Doanh nghiệp" = các tổ chức tư nhân và nhà nước sản xuất hàng hóa và cung cấp dịch vụ, cho người tiêu dùng hay cho «doanh nghiệp khác»

# Nguyên tắc cơ bản

- Không đặt vấn đề về kinh tế thì trường nhưng khi cần thiết cần điều chỉnh tốt hơn
- Không đặt vấn đề tăng trưởng kinh tế nhưng tiêu thụ tài nguyên cần tách ra và giảm đi
- Cần phải chú ý đến cả dấu vết để lại ở nước ngoài (xuất, nhập khẩu, du lịch)
- Sản xuất ít hàng hóa hơn? → không
- Tiêu dùng ít hàng hóa hơn? → không

# Tiêu thụ tài nguyên ít hơn trong sản xuất (1/4)

**Lợi nhuận doanh nghiệp = doanh số bán – chi phí sản xuất**

- Về nguyên tắc doanh nghiệp luôn tìm cách hạ thấp giá thành sản xuất và qua đó là tiêu thụ tài nguyên
- Nếu không làm như vậy thì họ sẽ bị
  - A. bật khỏi thị trường bởi doanh nghiệp hiệu quả hơn (cạnh tranh, tiếp cận thị trường tự do)hoặc
  - B. bị kẻ khác (*Raider*) tiếp quản. Kẻ này sẽ tối đa hóa lợi nhuận (quyền sở hữu trao đổi được)

# Tiêu thụ tài nguyên ít hơn trong sản xuất (2/4)

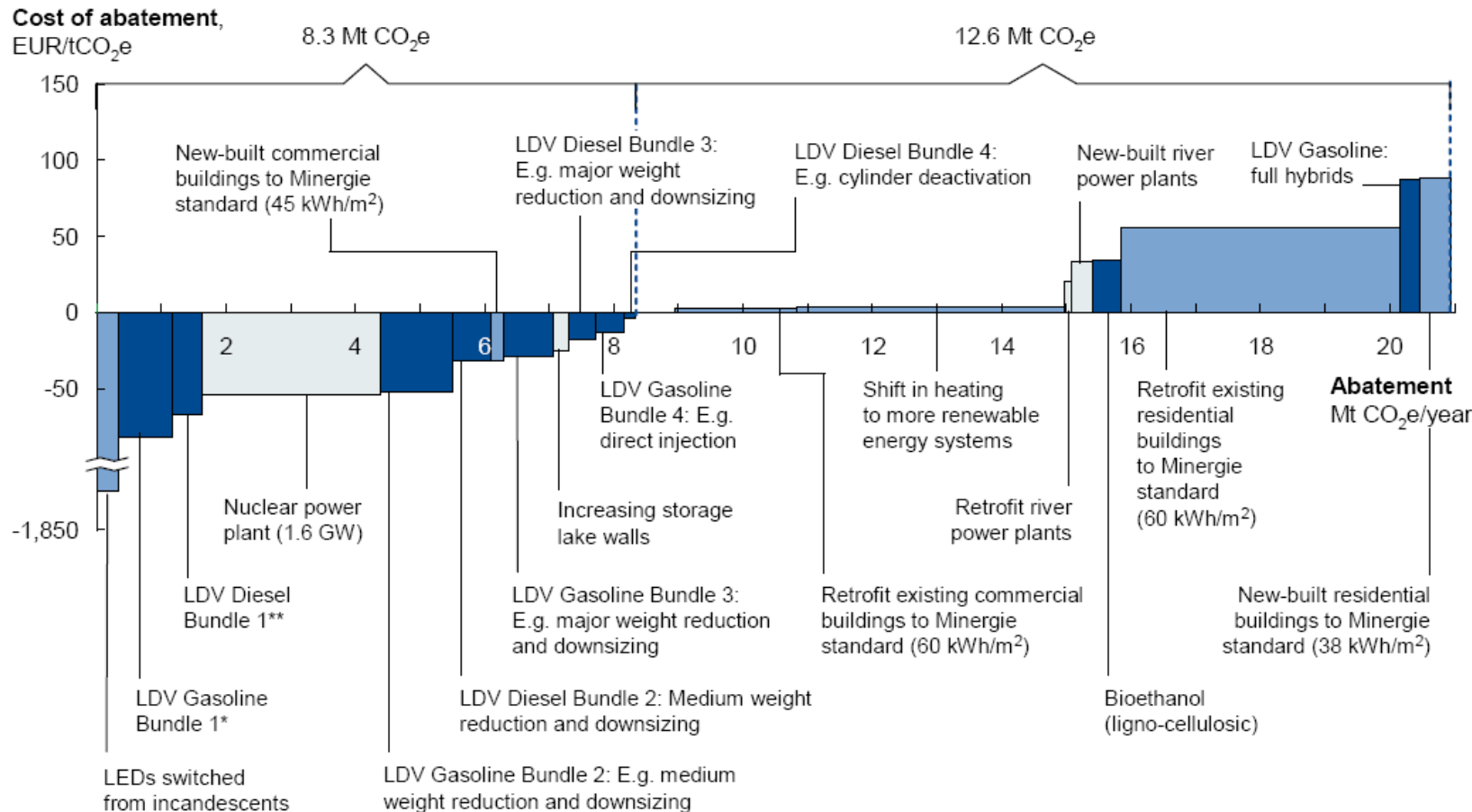
- Không thể lúc nào cũng giảm thiểu chi phí:
  - Thiếu cạnh tranh, tiếp cận thị trường bị hạn chế
  - Tính kém hiệu quả lan rộng
  - Cơ cấu quá lớn, lãnh đạo không thể bao quát, không phải tất cả đều hành động vì lợi ích của tổ chức



# Overall Swiss GHG abatement cost curve: base case

2030, measures with costs below €100 per tonnes of CO<sub>2</sub>

- Transport levers
- Building levers
- Power levers



\* LDV Gasoline Bundle 1: Including variable valve control, engine friction reduction (mild), low rolling resistance tires, tire pressure control system, mild weight reduction

\*\* LDV Diesel Bundle 1: Including Torque oriented boost, engine friction reduction, low rolling resistance tires, tire pressure control system, mild weight reduction

McKinsey, Swiss Greenhouse Gas Abatement Cost Curve, 2009

# Tiêu thụ tài nguyên ít hơn trong sản xuất (2/4)

- Không thể lúc nào cũng giảm thiểu chi phí:
  - Thiếu cạnh tranh, tiếp cận thị trường bị hạn chế
  - Tính kém hiệu quả lan rộng
  - Cơ cấu quá lớn, lãnh đạo không thể bao quát, không phải tất cả đều hành động vì lợi ích của tổ chức
- Biện pháp: khuyến khích cạnh tranh, tư nhân hóa, thông tin và hỗ trợ
- Điều tiết buộc doanh nghiệp tìm đến cơ may!  
(*Porter Hypothese*)

# Tiêu thụ tài nguyên ít hơn trong sản xuất (3/4)

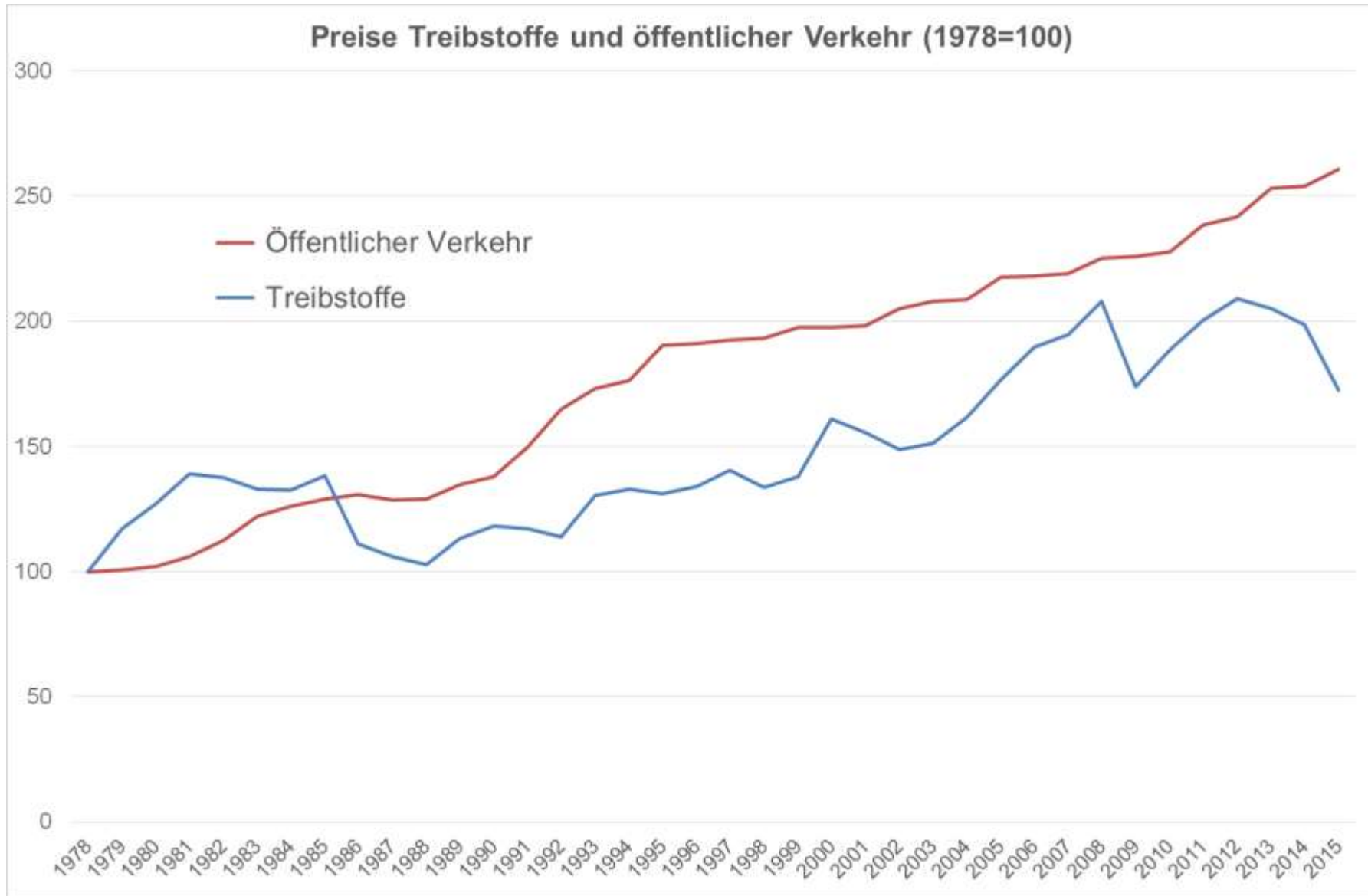
- Chú ý: rẻ hơn  $\neq$  nguồn ít hơn
- Ví dụ: điện năng
  - Than: 10 ct/kWh
  - Quang năng: 25 ct/kWh
  - Giảm chi phí thông qua tiết kiệm điện
  - Giảm chi phí qua dùng than thay vì quang năng
  - Trong thực tế giá điện than là 30 ct/kWh do ô nhiễm không khí, nước và đất, biến đổi khí hậu v.v.. (20 ct/kWh chi phí ngoại vi)
  - Giải pháp; nội hóa những chi phí ngoại vi thông qua các khoản trích nộp hay chứng chỉ có thể trao đổi được

# Tiêu thụ tài nguyên ít hơn trong sản xuất (4/4)

Việc làm xanh nền kinh tế cũng cần:

- Cạnh tranh
- Có thể tự nhân hóa
- Các cơ cấu tổ chức nhỏ hơn
- Thông tin, hỗ trợ và điều hành (*soft power*)
- Minh bạch chi phí: nội hóa chi phí và giá trị ngoại vi

# Eine falsche Preisentwicklung



# Sản xuất hàng hóa xanh hơn (1/2)

**Lợi nhuận doanh nghiệp = doanh số bán – chi phí sản xuất**

- Doanh nghiệp sản xuất những mặt hàng có cầu
- Nếu không làm như vậy họ sẽ bị bật hay bị mua lại
- Nhưng chỉ có thể nếu có cạnh tranh và quản trị tốt

# Sản xuất hàng hóa xanh hơn (2/2)

- Phải có cầu về hàng hóa và dịch vụ xanh
  - từ doanh nghiệp: xem phần trên
  - từ người tiêu dùng
- Người ta có thể tạo ra hay điều chuyển cầu
  - Thông tin (nhãn mác), quảng cáo
  - Các công cụ nhà nước: trích nộp, trợ cấp, cấm hay khuyến khích
  - Mua sắm công
- Vấn đề: Cầu hàng hóa xanh cao hơn  $\neq$  cầu tăng với hàng hóa trong nước (WTO)

# Ưu thế của nền kinh tế mở

- Cạnh tranh từ nước ngoài có thể cân bằng sự yếu kém của cạnh tranh trong nước
- Nhập khẩu Know-how
- Có thêm thị trường cho hàng hóa xanh



# Rủi ro của nền kinh tế xanh

- Các chương trình khuyến khích và mua sắm công có được phép ưu ái doanh nghiệp trong nước không?
- Có thể ngăn chặn tình trạng che giấu chi phí thực trong nước thông qua nhập khẩu hay không?
- Hàng hóa xanh có cơ hội trên thị trường thế giới không? (Khả năng cạnh tranh)
- Biện pháp:
  - Thuế nhập khẩu cân bằng đối với hàng nhập bản (*Border tax adjustment*)
  - Hỗ trợ để xanh hóa nền kinh tế thế giới

# Technologie-Export

## Schweiz und Chile: Engere Zusammenarbeit im Energie- und Umweltbereich vereinbart

Bern, 30.10.2015 - Bundesrätin Doris Leuthard hat gestern in Santiago de Chile zwei Absichtserklärungen für eine verstärkte Zusammenarbeit zwischen der Schweiz und Chile in Energie- und in Umweltfragen unterzeichnet. Die beiden Länder streben insbesondere in den Bereichen Infrastrukturplanung, Energieeffizienz und Klimawandel eine Kooperation an.

Mit dem chilenischen Energieminister Máximo Pacheco unterzeichnete Doris Leuthard am Donnerstag ein Abkommen (Memorandum of Understanding). Es bezweckt, die Zusammenarbeit der Schweiz und Chiles bei der Planung von Infrastrukturen und der Förderung der Energieeffizienz zu verstärken.  
© Lorena Weber

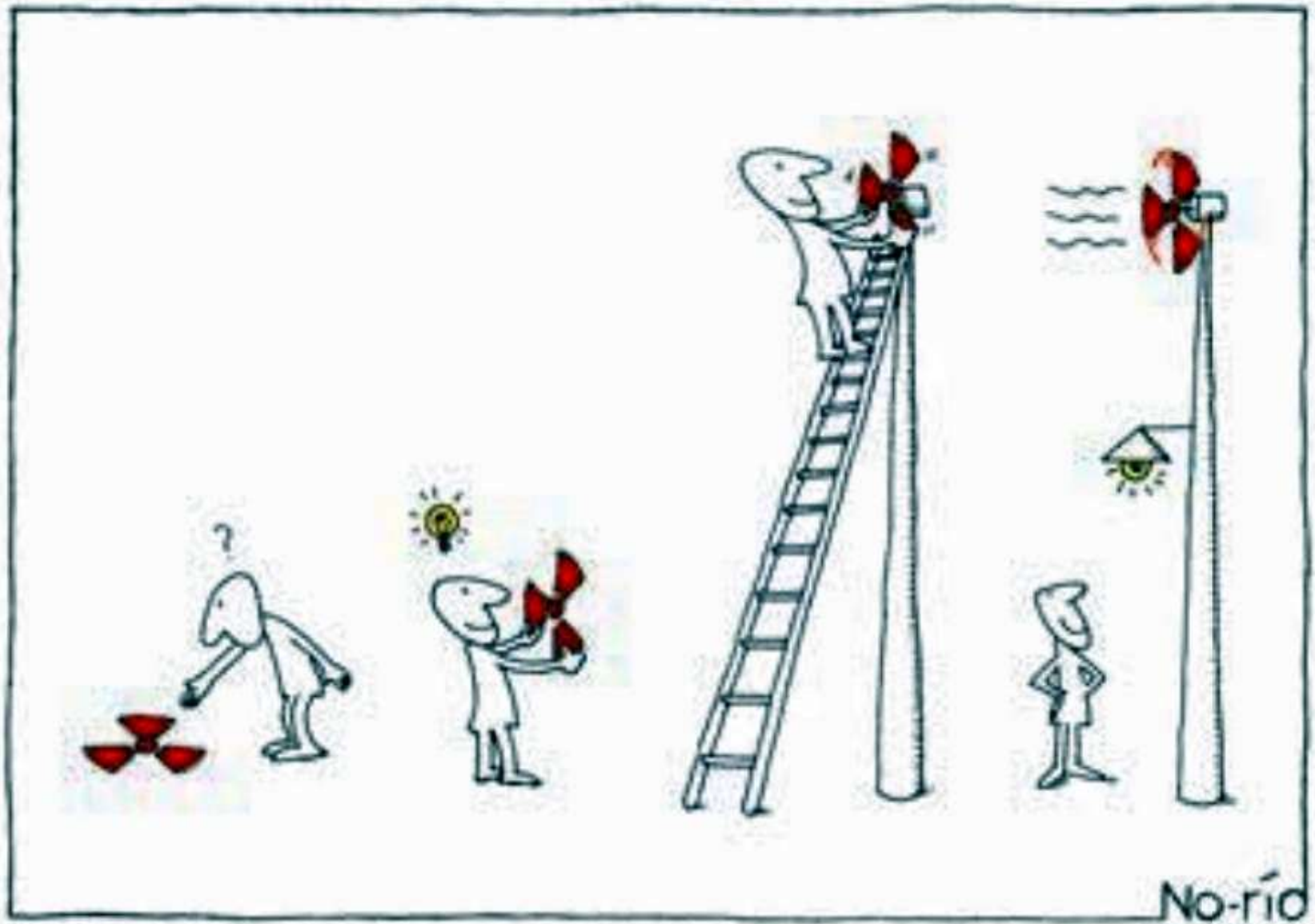


<https://www.uvek.admin.ch/uvek/de/home/uvek/medien/medienmitteilungen.msg-id-59288.html>

# Kết luận

Cần tổng hợp các biện pháp để doanh nghiệp sản xuất hàng hóa (sử dụng ít) nương nhẹ tài nguyên:

- Minh bạch chi phí (bỏ các khoản bao cấp, trích nộp với xả thải)
- Khuyến khích chuyển đổi hàng hóa với hiệu ứng học hỏi tăng mạnh
- Hỗ trợ trong phát kiến
- Bảo vệ cạnh tranh trước các nhà sản xuất và hàng hóa bản



↑ Dessin de **No-riô**, Aomori (Japon).